

2007. július 11., szerda

29. cikk

Együttműködés és az információszerzés joga

- (1) A tagállamoknak és a Bizottságnak e rendelet alkalmazása **és annak figyelemmel kísérése** során együtt kell működniük.
- (2) A Bizottság az e rendelet értelmében fennálló kötelezettségei megvalósítása céljából minden szükséges információt megkérhet a tagállamoktól, amelyeknek biztosítaniuk kell azt is, hogy az illetékes engedélyező hatóságuk által engedélyezett légi fuvarozók rendelkezésre bocsátják a kért információkat.
- (3) A tagállamok nemzeti jogszabályaiknak megfelelően megtesznek minden szükséges lépést annak érdekében, hogy az e rendelet alkalmazása során birtokukba jutott információkat megfelelő bizalmassággal kezeljék.

30. cikk

Hatályon kívül helyezés

A 2407/92/EGK, a 2408/92/EGK és a 2409/92/EGK rendelet hatályát veszti.

A hatályukat vesztő rendeletekre történő hivatkozásokat e rendeletre történő hivatkozásként kell érteni, és a II. mellékletben szereplő megfelelési táblázattal összhangban kell értelmezni.

31. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő || napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt ...-ban/-ben, ...-án/-én.

Az Európai Parlament részéről
az elnök

a Tanács részéről
az elnök

I. MELLÉKLET

AZ 5. ÉS A 8. CIKKEL ÖSSZEFÜGGÉSBEN BENYÚJTANDÓ INFORMÁCIÓK

1. Az első alkalommal engedélyért folyamodó fuvarozó pénzügyi alkalmasságának megállapításához szükséges információk
- 1.1. A legfrissebb belső irányítási elszámolások és – amennyiben rendelkezésre állnak – az előző pénzügyi év ellenőrzött elszámolásai.
- 1.2. A következő három év eredmény-kimutatását is tartalmazó prognosztizált mérlege.
- 1.3. Prognosztizált kiadási és bevételi adatok alapja olyan tételek vonatkozásában, mint például üzemanyag, viteldíjak és fuvarozási díjak, fizetések, karbantartás, amortizáció, devizaárfolyam-ingadozások, repülőtéri díjak, biztosítás stb.
- 1.4. A kérelem benyújtása és a működés megkezdése közötti időszak során felmerülő kezdőköltségek részletes ismertetése, illetve annak ismertetése, hogy ezek a költségek hogyan finanszírozandók.
- 1.5. A jelenlegi és a tervezett finanszírozási források részletes ismertetése.
- 1.6. A részvényesek adatai, az állampolgárságukkal, a birtokukban lévő részvények típusával, valamint a társasági alapszabállyal egyetemben. Ha a fuvarozó egy vállalkozáscsoport tagja, a köztük lévő kapcsolat ismertetése.
- 1.7. Prognosztizált készpénzforgalmi kimutatások és likviditási tervek a működés első három évére.
- 1.8. Légijármű-vásárlás/lízingelés finanszírozásának ismertetése, és lízing esetén a szerződési feltételek.
2. A már engedéllyel rendelkező fuvarozók folyamatos pénzügyi alkalmasságának megállapításához benyújtandó információk abban az esetben, ha a vállalkozás szerkezetében vagy tevékenységében olyan változtatást terveznek, amely jelentős hatással lesz annak pénzügyi helyzetére.

2007. július 11., szerda

- 2.1. Amennyiben szükséges, a legfrissebb belső irányítási elszámolások és az előző pénzügyi év ellenőrzött elszámolásai.
- 2.2. Valamennyi tervezett változtatás részletes ismertetése, pl. a szolgáltatás típusának megváltoztatása, tervezett felvásárlás vagy egyesülés, módosítások a részvénytőkében, változások a részvénytulajdonosi összetételben stb.
- 2.3. A folyó pénzügyi év prognosztizált mérlege eredmény-kimutatással, a vállalkozás szerkezetében vagy tevékenységében tervezett összes olyan változtatással, amelynek lényeges hatása van a vállalkozás pénzügyeire.
- 2.4. Múltbeli és prognosztizált bevételi és kiadási adatok olyan tételek vonatkozásában, mint például üzemanyag, viteldíjak és fuvarozási díjak, fizetések, karbantartás, amortizáció, devizaárfolyam-ingadozások, repülőtéri díjak, biztosítás stb. Forgalom/árbevétel-előrejelzések.
- 2.5. A következő évre vonatkozó készpénzforgalmi és likviditási tervek, ismertetve minden olyan javasolt változtatást a szerkezet és a tevékenység terén, amelynek lényeges pénzügyi hatása van.
- 2.6. Légi jármű-vásárlás/lízingelés finanszírozásának ismertetése, és lízing esetén a szerződési feltételek.
3. A már engedéllyel rendelkező fuvarozók folyamatos pénzügyi megfelelőségének megállapításához benyújtandó információk
- 3.1. Az érintett időszak végétől számított legfeljebb hat hónapon belüli ellenőrzött elszámolások és amennyiben szükséges a legfrissebb belső pénzügyi és könyvelési dokumentumok.
- 3.2. A következő év prognosztizált mérlege az eredmény-kimutatással egyetemben.
- 3.3. Múltbeli és prognosztizált bevételi és kiadási adatok olyan tételek vonatkozásában, mint például üzemanyag, viteldíjak és fuvarozási díjak, fizetések, karbantartás, amortizáció, devizaárfolyam-ingadozások, repülőtéri díjak, biztosítás stb. Forgalom/árbevétel-előrejelzések.
- 3.4. A következő évre szóló készpénzforgalmi és likviditási tervek.

II. MELLÉKLET**MEGFELELÉSI TÁBLÁZAT**

A 2407/92/EGK rendelet	E rendelet
1. cikk, (1) bekezdés	1. cikk
1. cikk, (2) bekezdés	3. cikk, (3) bekezdés
2. cikk	2. cikk
3. cikk, (1) bekezdés	3. cikk, (2) bekezdés
3. cikk, (2) bekezdés	3. cikk, (1) bekezdése második albekezdése
3. cikk, (3) bekezdés	3. cikk, (1) bekezdése első albekezdése
4. cikk, (1) bekezdés	4. cikk, (1) bekezdés
4. cikk, (2) bekezdés	4. cikk f) pont
4. cikk, (3) bekezdés	–
4. cikk, (4) bekezdés	4. cikk f) pont
4. cikk, (5) bekezdés	8. cikk, (1) bekezdése második albekezdése
5. cikk, (1) bekezdés	5. cikk, (1) bekezdés